

# **New Jersey American Water en asociación con NJ SHARES**

## **Directrices de elegibilidad para el Programa de New Jersey American Water H2O Help to Others™ y el Programa de Pago de Bajos Ingresos**

### **Acerca el Programa**

New Jersey American Water y NJ SHARES se han asociado para proporcionar dos programas para ayudar a los hogares de Nueva Jersey a pagar sus facturas de agua. La elegibilidad se basa en el tamaño del hogar y los ingresos. A través del Programa de ayuda H2O Help to Others, la asistencia se pone a disposición de los clientes de dos maneras distintas: a través de subvenciones y / o a través de un descuento en el cargo por servicio.

Los clientes pueden calificar para subvenciones de hasta \$500 a través del programa H2O Help to Others siempre que tengan cuentas residenciales con New Jersey American Water, tengan ingresos familiares inferiores al 300% del Nivel Federal de Pobreza y hayan cumplido al menos el 50% de los términos de pago establecidos por New Jersey American Water. Todos los pagos de subvenciones se emiten directamente a la compañía de servicios públicos en nombre del cliente. El programa H2O Help to Others también ofrece a los clientes calificados la oportunidad de recibir un descuento del 100 por ciento en su cargo mensual por servicio fijo por agua a través del Programa de Pago de Bajos Ingresos. Además del servicio de agua, estos descuentos por cargos por servicio también pueden aplicarse a los clientes de aguas residuales. Del mismo modo, también se ofrece un descuento adicional para personas de bajos ingresos a los clientes que reciben beneficios del Seguro Social o cobertura de Medicare: estos clientes que califican para el descuento por cargo por servicio también son elegibles para recibir un descuento adicional del cargo mensual de DSIC, según el tamaño de su medidor.

### **Pautas de elegibilidad**

#### **Los solicitantes DEBEN:**

- Ser un cliente residencial de New Jersey American Water con una cuenta activa
- Estar experimentando una crisis financiera temporal, como una pérdida de empleo o una enfermedad
- Tiene atrasos en su proyecto de ley NJAW
- Haber realizado un pago de buena fe de al menos \$100 dentro de los 90 días posteriores a la fecha de solicitud
- No ser elegible para un acuerdo de pago con NJAW
- No haber incumplido con un plan de pago con NJAW

#### **Los hogares PUEDEN:**

- Recibir una subvención una vez en un período rotatorio de 36 meses
- Recibir una subvención por consumo de agua de hasta \$500
- Reciba un descuento en el cargo mensual por servicio fijo

#### **Elegibilidad de ingresos:**

Los solicitantes del Programa H2O Help to Others y del Programa de Pago de Bajos Ingresos deben ser clientes residenciales de New Jersey American Water que tengan un ingreso familiar mensual bruto que sea igual o inferior al 300% del Nivel Federal de Pobreza. **Véase el gráfico de la página 2.**

## New Jersey American Water H2O Help to Others Pautas de ingresos

### Pautas de ingresos de New Jersey American Water TAMAÑO DEL HOGAR / INGRESO MENSUAL BRUTO MÁXIMO

1 persona / \$0 - \$3,765
2 personas / \$0 - \$5,110
3 personas / \$0 - \$6,455
4 personas / \$0 - \$7,800
5 personas / \$0 - \$9,145
6 personas / \$0 - \$10,490
7 personas / \$0 - \$11,835
8 personas / \$0 - \$13,180
9 personas / \$0 - \$14,525
10 personas / \$0 - \$15,870
11 personas / \$0 - \$17,215
12 personas / \$0 - \$18,605

Para hogares mayores de 12 personas,  
agregar \$1,345 por persona adicional

Solicite el programa  
**New Jersey American Water H2O Help to Others**

### **Programa de New Jersey American Water H2O Help to Others™ and Low-Income Payment Program**

#### **Pólizas y Procedimientos**

##### **Residencia y Facturación**

- NJAW rechazará las solicitudes de cuentas de viviendas múltiples, sin excepciones
- La factura de agua debe estar a nombre del solicitante, sin excepciones.  
Toda la información del cliente debe pertenecer al solicitante / cliente registrado. Los nombres adicionales que aparecen en la factura de servicios públicos requerirán más documentación.
- El solicitante debe residir en Nueva Jersey en la dirección que figura en la solicitud, sin excepciones

##### **Excepciones en los casos en que la firma de la aplicación no es el cliente registrado**

- El solicitante es anciano o discapacitado y se requiere un voluntario, miembro de la familia o trabajador social que esté solicitando en su nombre: se requiere un documento de poder notarial o una carta de autorización.

## Estado con New Jersey American Water

- El cliente debe haber recibido un aviso de cierre o estar actualmente apagado para ser considerado para una subvención. Todos los demás clientes serán examinados para el Programa de Pago de Bajos Ingresos (LIPP). Un cliente aún puede ser elegible para LIPP incluso si NO está "en riesgo" de terminación del servicio.
- Los solicitantes deben haber hecho un pago de buena fe de al menos \$100 en su cuenta dentro de los últimos 90 días de la fecha de solicitud. Si no se ha realizado un pago de buena fe dentro de los 90 días anteriores a la solicitud, el solicitante debe realizar el pago primero. El pago debe liquidarse y contabilizarse en la cuenta del solicitante antes de que NJAW pueda verificar que se ha realizado el pago.
- Los clientes con un saldo de menos de \$100 serán rechazados, pero aún pueden calificar para el descuento LIPP.
- Los clientes con montos de cierre superiores a \$500 serán rechazados, pero aún pueden calificar para el descuento LIPP.
- Las subvenciones se utilizarán solo para los cargos por consumo de agua, no para depósitos, fugas, tarifas de reconexión, reparaciones, etc.
- Las subvenciones deben restaurar o mantener el servicio.
- Ningún cliente recibirá un saldo de crédito.

## Documentación requerida

**NJ SHARES debe recibir estos documentos dentro de los diez días hábiles posteriores a la fecha de solicitud para procesar una solicitud.**

### Identificación personal para el solicitante y todos los miembros del hogar

Cualquier identificación emitida por el gobierno no vencida. Se debe proporcionar una identificación para el solicitante y todos los miembros del hogar. Si la identificación del miembro del hogar de un adulto (18 años o más) muestra un apellido diferente al del solicitante, se requiere una prueba adicional de residencia. Si la dirección aparece en la identificación proporcionada y no coincide con la dirección de servicio, se requiere una prueba adicional de residencia.

### Prueba de residencia

Si alguna documentación proporcionada a lo largo del proceso de solicitud incluye una dirección que no coincide con la dirección de servicio, se requerirá una prueba adicional de residencia. Para probar la residencia, se debe proporcionar documentación adicional fechada dentro de los 30 días posteriores a la fecha de solicitud que muestre el nombre y la dirección.

### Comprobante de ingresos

Comprobante de las últimas cuatro semanas consecutivas de ingresos a partir de la fecha de la solicitud para todos los miembros del hogar de 18+ años. Cualquier miembro del hogar de 18+ años sin ingresos debe figurar en la solicitud en línea o en el formulario de Afirmación de Cero Ingresos, si presenta la solicitud en papel. El comprobante de ingresos incluye:

<b>Recibos de sueldo</b> Si no se pueden presentar los talones de <b>pago</b> : Una carta firmada y fechada por el empleador que verifique el pago en efectivo y el ingreso mensual bruto total.	<b>Autónomos</b> : Carta que confirme el total de los ingresos brutos de los últimos 30 días consecutivos.	<b>Carta de desempleo</b> : D despido junto con comprobante de recepción de los últimos 30 días de prestación por desempleo.
<b>Ingresos por alquiler</b> : Recibo actual de arrendamiento y pago de alquiler.	<b>Ingreso del Seguro Social</b> : Carta de adjudicación para el año en curso.	<b>Ingreso de pensión</b> : El cheque o carta más reciente que verifique la recepción vitalicia de los beneficios.

<b>Compensación para trabajadores:</b> Estados de cuenta bancarios actuales que muestren depósitos directos identificados con el nombre y la dirección del destinatario.	<b>Pensión alimenticia y/o manutención de los hijos:</b> Comprobante de pago y frecuencia.	
--	--	--

**Factura de proveedor de agua más reciente**

Proporcione la factura de agua más reciente para incluir todas las páginas. Esta información se verifica con New Jersey American Water.

**Solicitud completada, firmada y fechada**

- La solicitud debe estar firmada y fechada.
- Si el solicitante es anciano o discapacitado y un voluntario, familiar o trabajador social que presenta la solicitud en su nombre, se requiere un documento de poder notarial o una carta de autorización.